

**СПОГОДБА МЕЖДУ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЯ ЗА ВЗАИМНО ПРИЗНАВАНЕ НА
ДОКУМЕНТИТЕ ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУЧНИ СТЕПЕНИ**

**(УТВЪРДЕНА С РЕШЕНИЕ № 615 ОТ 24 АВГУСТ 2001 Г. НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ. В СИЛА ОТ 8 МАРТ 2002 Г.)**

*ИЗДАДЕНА ОТ МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И
НАУКАТА*

Обн. ДВ. бр.36 от 9 Април 2002г.

Правителството на Република България и правителството на Република Македония, наричани по-нататък "страните",

водени от желанието да развият двустранните отношения в областта на образованието и науката,

с цел да улеснят свободния достъп на младежта от двете страни до духовните ценности,

съгласно Конвенцията за признаване квалификациите, отнасящи се до висшето образование в Европейския регион, подписана в Лисабон на 11 април 1997 г.,

се споразумяха за следното:

Член 1

Тази спогодба определя реда за взаимното признаване на документите за образование и научни степени, издадени от образователните институции и компетентните органи, в съответствие с действащите в двете страни закони.

Член 2

Признаването на документите за образование и научни степени се извършва в съответствие с изискванията на действащото законодателство на съответната страна.

Член 3

Взаимното признаване на документите, посочени в чл. 1, може да не бъде извършено, ако се установят съществени различия между тяхното съдържание и съществуващите изисквания за придобиване на образователни и научни степени в съответната страна.

Член 4

Документите за завършен клас, за основно и средно образование, издадени в Република България, и документите за завършено отделение или клас, за основно и средно образование, издадени в Република Македония, се признават взаимно.

Член 5

Документите за средно и професионално образование, издадени в Република България, и документите за пълно общо средно и професионално образование, издадени в Република Македония, които дават право на притежателите им да кандидатстват за прием във висшите училища на територията на съответната страна, се признават взаимно.

Член 6

Документи за професионална квалификация по еднакви или сходни професии, издадени от институциите в системата на професионалното образование и обучение в Република България и Република Македония, се признават взаимно.

Член 7

Дипломи за висше образование на образователно-квалификационна степен "специалист по ...", издадени в Република България и в Република Македония, по еднакви или сродни специалности се признават взаимно.

Член 8

Дипломи за висше образование на образователно-квалификационна степен "бакалавър", издадени от висшите училища в Република България, и дипломи за висше образование на образователно-квалификационна степен "дипломиран ...", издадени от висшите учебни заведения в Република Македония, по еднакви или сродни специалности се признават взаимно.

Член 9

Дипломи за висше образование на образователно-квалификационна степен "магистър", издадени от висшите училища в Република България, и дипломи за висше образование на образователно-квалификационна степен "магистър", издадени от висшите учебни заведения в Република Македония, по еднакви или сродни специалности се признават взаимно.

Член 10

Дипломи за образователна и научна степен "доктор", издадени в Република България, и дипломи за образователна и научна степен "доктор на науките", издадени в Република Македония, се признават взаимно.

Член 11

Документи, издадени от висши училища след обучение за повишаване на квалификацията, се признават на територията на двете страни, но не са основание за придобиване на образователно-квалификационна степен или специалност.

Член 12

За изпълнението на тази спогодба страните се информират взаимно за

критериите и процедурите за признаване на документите за образование и научни степени и се уведомяват своевременно за промените в образователните им системи и в присъждането на научни степени.

Член 13

Взаимното признаване на документите за образование и научни степени, които са обект на тази спогодба, се извършва по установения във всяка страна ред, но за срок не по-голям от три месеца от датата на подаването на молбата.

Член 14

Тази спогодба влиза в сила от датата на получаването в писмена форма на втората от нотите, с която страните взаимно се информират за одобряването ѝ в съответствие с изискванията на вътрешното им законодателство.

Член 15

- 1) Тази спогодба се сключва за неопределен срок.
- 2) Всяка страна може писмено по дипломатически път да уведоми другата страна за намерението си да я денонсира. В този случай спогодбата прекратява действието си след изтичане на една година от датата на получаване на писменото уведомление за денонсирането от другата страна.

Член 16

В случай на прекратяване на действието на спогодбата разпоредбите ѝ ще останат валидни за граждани на Република България и граждани на Република Македония, които са започнали обучението си преди една от страните да я денонсира.

Член 17

С влизане в сила на тази спогодба в отношенията между Република България и Република Македония прекратява действието си Споразумението между Народна република България и Социалистическа федеративна република Югославия за взаимно признаване на документите за образование и на научните степени, подписано в Белград на 8 ноември 1983 г.

Подписана в София на 4 юни 2001 г. в два оригинални екземпляра, всеки от които на официалните езици на двете страни - български език съгласно Конституцията на Република България и македонски език съгласно Конституцията на Република Македония, като двата текста имат еднаква сила.